

Jean-Paul Bordes
est magistral

TÉLÉRAMA TTT

THÉÂTRE
DE
POCHE

MONTPARNASSE
2025 / 2026

ET LES TRÉTEAUX DE LA VELUE
PRÉSENTENT



MÉMOIRES D'HADRIEN

DE MARGUERITE YOURCENAR

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE **RENAUD MEYER**

AVEC **JEAN-PAUL BORDES**

LUMIÈRE : JEAN-PASCAL PRACHT - CRÉATION SONORE : BERNARD VALLERY

SCÉNOGRAPHIE : MARGUERITE DANGUY DES DÉSERTS - COSTUME : MINE VERGÈS

AVEC L'AIMABLE AUTORISATION DES ÉDITIONS GALLIMARD

SUCCÈS - REPRISE

35 REPRÉSENTATIONS EXCEPTIONNELLES

DU 31 MARS AU 16 MAI

DU MARDI AU SAMEDI À 19H

01 45 44 50 21 - 75 bd du Montparnasse, 75006 Paris

www.theatredepoche-montparnasse.com

MÉMOIRES D'HADRIEN

De **Marguerite YOURCENAR**

Mise en scène et adaptation **Renaud MEYER**

Avec **Jean-Paul BORDES**

Lumière : **Jean-Pascal Pracht**

Création sonore : **Bernard Vallery**

Scénographie : **Marguerite Danguy des Déserts**

Costume : **Mine VERGÈS**

Du mardi au samedi 19h

Tarif plein 28 € / tarif réduit 22 € / - de 26 ans 10 €

Durée : 1h15

Coréalisation Les Tréteaux de la Velue et Théâtre de Poche-Montparnasse

Remerciements à Frédérique FOGLIA, maquilleuse ; Maxime FONTANIER, créateur de costumes et Bastien FORESTIER, décorateur.

Avec l'aimable autorisation des éditions Gallimard


Renseignements et réservations au 01 45 44 50 21


Du lundi au samedi de 14h à 17h30

Le dimanche au guichet du théâtre de 13h à 17h30

Sur le site internet : www.theatredepoche-montparnasse.com

 TheatreDePocheMontparnasse

 @PocheMparnasse

 @pochemontparnasse

RELATIONS PRESSE

Julien WAGNER – j.wagner@hopfrogentertainment.com – 06 83 35 35 63

RELATIONS PUBLIQUES

relations.publiques@theatredepoche-montparnasse.com – 06 82 67 41 68

DIFFUSION

LES TRÉTEAUX DE LA VELUE - Fanny LAURENT - lavelue@orange.fr - 06 99 45 88 76

Au soir de sa vie, l'Empereur Hadrien tente de porter un regard lucide sur l'existence, en revisitant ses propres souvenirs, de ses triomphes militaires à ses passions amoureuses, en passant par les beautés de l'art et les plaisirs du corps. Composée par Marguerite Yourcenar à partir de sources historiques, cette méditation constitue une sorte de Manuel philosophique empirique.

Jean-Paul Bordes donne vie à l'Empereur, faisant corps avec cette écriture incandescente et cette figure légendaire.

« *Tâchons d'entrer dans la mort les yeux ouverts.* »

Mémoires d'Hadrien
Marguerite Yourcenar

MARGUERITE YOURCENAR (1903-1987)

Marguerite Yourcenar, née Marguerite Antoinette Jeanne Marie Ghislaine Cleenewerck de Crayencour est un écrivain français auteur de romans, de nouvelles et de récits autobiographiques. Elle fut poète, traductrice, essayiste et critique littéraire. Elle publie *Feux* en 1935, recueil composé de textes d'inspiration mythologique ou religieuse, entrecoupés d'apophtegmes et les *Nouvelles orientales* en 1938, échos de ses voyages. Son roman *Mémoires d'Hadrien*, en 1951, connaît un succès mondial et établit définitivement sa réputation d'écrivain majeur, consacrée en 1970 par son élection à l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique et en 1980 par son élection à l'Académie française, pour laquelle elle est notamment soutenue par Jean d'Ormesson. Elle fut la première femme à avoir été élue à l'Académie française.

LE MOT DE L'ADAPTATEUR ET METTEUR EN SCÈNE

*« Je n'ai découvert les **Mémoires d'Hadrien** que récemment. Dès ma première lecture, j'en ai corné les pages, souligné des passages entiers, tant j'y retrouvais des joies et des peurs qui m'étaient proches, découvrant même parfois la réponse éclairante et poétique à des interrogations existentielles qui me poursuivaient depuis des années. Il m'a semblé alors qu'au-delà d'un simple roman, j'étais en présence d'une œuvre qui pourrait m'aider à enchanter la vie et à la quitter un jour.*

Car Hadrien est d'abord un homme qui cherche dans un dernier élan à savoir qui il a été, qui il a aimé et quelle est la nature profonde des choses, un homme qui va mourir et rassemble tout ce qui lui permettra « d'entrer dans la mort les yeux ouverts ».

Tantôt grandiose et poétique, tantôt secret et prosaïque, Hadrien évoque le pouvoir de Rome autant que les bienfaits du sommeil et d'une nourriture frugale.

J'ai su très vite que le théâtre pourrait se mettre au service de la poésie et de la puissance de ce texte. J'ai vu très vite un homme qui fait sa dernière toilette, se lave, se coiffe, se pommade et s'habille. Un homme qui se drape en empereur pour mourir dans un habit d'éternité. Un homme seul avec son corps, la poésie et les siècles passés.

Cette adaptation s'affranchit d'une certaine dimension historique de l'œuvre pour offrir un spectacle dépouillé de tout artifice, puisant dans le roman sa part intemporelle, où Rome et la civilisation grecque n'ont rien d'un décor et tout du souvenir, afin de devenir le miroir des interrogations des spectateurs concernant l'amour, la mort et les beautés du monde.

J'ai pensé tout de suite que Jean-Paul Bordes, avec qui j'ai déjà travaillé au théâtre, serait un passeur formidable de ce texte. Il en a l'expérience humaine, la puissance scénique, le goût littéraire. Je l'ai imaginé entre ombre et lumière, se lavant, s'habillant, nous livrant l'incroyable poésie de Marguerite Yourcenar. »

Renaud MEYER

PROPOS DE JEAN-PAUL BORDES

AU SUJET DE SON INTERPRÉTATION DES

MÉMOIRES D'HADRIEN.

Quand Renaud m'a proposé d'interpréter l'Empereur Hadrien, j'ai découvert ce texte de Yourcenar que je n'avais pas lu. Et j'ai été très ému d'y trouver tout ce qui correspond à mes pensées d'homme et d'acteur à ce moment de ma vie : la mort, l'amour, le bilan d'une existence.

Renaud s'est éloigné du genre épistolaire qui est plus difficile à transposer sur scène, mais il est resté absolument fidèle au roman. Nous assistons à la dernière heure de l'Empereur, au cours de laquelle il se prépare à quitter le monde. Il parle à « sa petite âme », et revisite son obsession de « faire la paix ».

Le spectacle commence par l'ultime toilette d'Hadrien, rite de purification, de passage. Chaque phrase est une ode à la vie. Il donne à ses mots toute la mémoire de son existence. C'est une leçon de beauté, de politique, qui met la Grèce à l'honneur. On ne peut bien se préparer à la mort qu'en étant pleinement vivant. . .

Ce qui m'impressionne dans cette œuvre, c'est qu'elle est écrite par une femme qui traverse un destin d'homme. Son secret, c'est l'émerveillement. Ce qui ne l'empêche pas de mener à bien ses ambitions politiques.

Je pense que cet homme à la fin de sa vie dit « Merci ! ». Tout comme je dis à l'auteur : « Prenez-moi par la main, Marguerite ! ». J'ai eu la chance dans ma vie d'acteur d'interpréter de grands textes ; on est happé, shooté, envahi par un goût d'éternité avec ces écritures.

Les grands auteurs nous poussent en avant, nous magnifient. Et le Poche est le Temple des grands auteurs. Et puis cet Hadrien qui veut conquérir le monde à sa façon me donne l'irrésistible envie de rendre hommage à Philippe Tesson, qui a animé et dirigé ce théâtre comme un Empereur ces dix dernières années ! Lui aussi pouvait dire « Je me sentais responsable de la beauté du monde. »

Jean-Paul BORDES

Après des études au Conservatoire de Paris, Jean-Paul Bordes a joué plus de 60 pièces avec entre autres, Jean Négroni, Marcel Maréchal, Jorge Lavelli, Jean-luc Tardieu, Bernard Murat, Didier Long, Alain Milianti, Jacques Rosner, Georges Werler Anne Delbée... Il a joué dans *Amphitryon* et *Choses vues* au Théâtre de Poche-Montparnasse (mise en scène de Stéphanie Tesson), *Vient de Paraître* d'Edouard Bourdet avec Jean-Paul Tribout au Théâtre 14 (nomination aux Molières 2017), *Voyages avec ma tante* de Graham Greene (mis en scène par Nicolas Briançon au Théâtre de la Pépinière). Il était Hemingway dans *Zelda et Scott* de Renaud Meyer, Machiavel dans *Dialogues aux enfers* de Maurice Joly avec Hervé Duboujal... Il a produit, mis en scène et joué *Michel-Ange et les fesses de Dieu* de Jean-Philippe Noël qui est nommé trois fois aux Molières en 2018. En 2022, il joue dans *Comme il vous plaira* mis en scène par Léna Bréban au Théâtre de La Pépinière, spectacle pour lequel il sera de nouveau nommé aux Molières.

Renaud MEYER

Après une carrière de journaliste, Renaud Meyer se consacre à l'écriture et au théâtre. Il est l'auteur, depuis 2006, d'une cinquantaine de fictions radiophoniques diffusées sur France Inter. Il a également publié quatre romans dont *Les deux morts de Hannah K.* (2003 multi récompensé et adapté au par Gérard Gélas). Il écrit ensuite *Jour de colère* mise en espace par Nicolas Lormeau, et il crée et met en scène *Zelda et Scott* au Théâtre La Bruyère en 2013 ainsi que *Mes parents sont des enfants comme les autres* au Théâtre Saint-Georges. Il a mis en scène *Peau d'âne* et *Rhapsodie in blood*, comédies musicales de Hubert Drac et François Peyrony, et plus récemment *Le syndrome de l'oiseau* de Pierre Tré-Hardy, avec Sara Giraudeau au Théâtre du Rond-Point (2023). En tant que comédien, il a joué à la Comédie-Française, au Capitole de Toulouse, à l'Opéra de Saint-Etienne, au Théâtre du Vieux-Colombier notamment sous les directions de Jean-Louis Benoit, Daniel Mesguich, Jean-Michel Ribes, Nicolas Lormeau, Dominique Pompougnac, Jean-Luc Borg et Véronique Vella.

Bernard VALLERY

Titulaire d'un diplôme du Théâtre National de Strasbourg, Bernard Vallery collabore avec une variété de metteurs en scène, dont : Jacques Nichet, Didier Bezace, Jean-Louis Benoit, Bernard Sobel, Benno Besson, Christian Rist, Olivier Perrier, Jacques Rebotier, Denis Podalydès, Frédéric Bélier-Garcia, Claudia Stavisky, Jeanne Champagne, Jean-luc Revol, Marie-Louise Bischofberger, Julia Vidit, Scali Delpéyrat, Gérald Garutti, Gabriel Dufay, Yasmina Reza, Wajdi Mouawad, Sara Giraudeau, Geoffrey Bourdenet, Arnaud Denis, Anne Bouvier, Magali Lériss, etc. Il s'investit dans une variété de projets liés à la création sonore et musicale, que ce soit dans le cadre de la muséographie, du livre audio, du podcast, des disques musicaux, des documentaires, de la marionnette ou de la danse. Depuis 2015, il partage son expérience en enseignant à l'ENSATT (École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre) à Lyon.

Marguerite DANGUY DES DÉSERTS

Formée aux Beaux-Arts et à l'ENSATT, Marguerite Danguy des Déserts crée des spectacles au croisement de la marionnette, de la danse et de la sculpture. Elle est programmée au Théâtre de la Cité Internationale avec *Pèlerinage en Terre Feinte* et au Théâtre de la marionnette avec *Strip-Tease*. Prix

SACD pour *Le Creux du corps* en 2010, elle est reçue en résidence à La Chartreuse pour sa création *Flagmen*. Elle a présenté son dernier spectacle - toujours à la croisée des genres - *La Femme papier* en octobre 2023 à l'Espace Périphérique. Les spectateurs du Théâtre de Poche ont pu apprécier ses peintures sur décor et costumes notamment dans *Je ne suis pas Michel Bouquet*, *Amphitryon*, *Choses vues* ou encore *Les Chaises* de Stéphanie Tesson.

Jean-Pascal PRACHT

Il débute dans les années 80 aux côtés de Joël Hourbeight, avec la compagnie Tiberghien. Il a travaillé avec Philippe Adrien, Jean-Louis Thamin, Jean Audureau, Bernard Manciet, Brigitte Jacques, Jean-Claude Berruti, Yves Beaunesne, Christian Colin, Suart Seide, Toni Cafiero et José-Manuel Castanheira. Il réalise les lumières de nombreux ballets et opéras à Bordeaux, Nice, Nantes, Las Palmas, Limoges et Lille. Au Théâtre des Champs Elysées, il éclaire *Le château de Barbe bleue* de Béla Bartók puis *Serse* de Haendel en 2003 et *Semiramide* de Rossini en 2006. Il collabore, également avec Hourbeight, à la comédie musicale *Kiss me kate* de Cole Porter, mise en scène par Alain Marcel à l'Opéra de Genève et au Théâtre Mogador. Au Théâtre de la Ville, il éclaire *Le mot et la chose* d'Alain Françon. Il a déjà travaillé avec Nicolas Briançon, notamment sur *Les Diaboliques*, créé en 2024 au Théâtre de Poche.

LE CALENDRIER DU THÉÂTRE DE POCHE-MONTPARNASSE

LES JUSTES

De **Albert CAMUS**

Mise en scène Maxime D'ABOVILLE

DU MARDI AU SAMEDI 19H / DIMANCHE 15H

JUSQU'AU 3 MAI

LES CARNETS D'ALBERT CAMUS

Adaptation, mise en scène et interprétation

Stéphane OLIVIE BISSON

EN MARS ET AVRIL

PETITES MISÈRES DE LA VIE CONJUGALE

D'Honoré de **BALZAC**

Mise en scène Pierre-Olivier MORNAS

Avec Alice EULRY et Pierre-Olivier MORNAS

VENREDI ET SAMEDI À 21H / DIMANCHE À 17H

JUDITH MAGRE DIT ARAGON

EN DUO AVEC ERIC NAULLEAU

Une lecture conçue et animée par Eric NAULLEAU

Avec Judith MAGRE

TOUS LES LUNDIS À 19H

JEAN-MARC DANIEL - CHAPITRE II

LA DETTE EN VEDETTE !

Une conférence animée par Jean-Marc DANIEL

TOUS LES LUNDIS À 21H

JUSQU'AU 27 AVRIL

SAND CHOPIN

Textes de **George SAND**

réunis par Bruno VILLIEN

Musiques de **Frédéric CHOPIN**

Avec Macha MÉRIL et Erik BERCHOT au piano

LES MARDIS, MERCREDIS ET JEUDIS À 21H

POUR UN OUI OU POUR UN NON

De **Nathalie SARRAUTE**

Mise en scène Tristan LE DOZE

Avec Gabriel LE DOZE, Bernard BOLLET et Anne PLUMET

LES MARDIS, MERCREDIS ET JEUDIS À 21H

FRANÇOISE PAR SAGAN

Mise en scène Alex LUTZ

Avec Caroline LOEB

VENREDI ET SAMEDI 21H / DIMANCHE 17H

LE BONHEUR CONJUGAL

De **Léon TOLSTOÏ**

Mise en scène Françoise PETIT

Avec Anne RICHARD et Nicolas CHEVEREAU (piano)

Avec la participation amicale de Jean-François BALMER

TOUS LES LUNDIS À 21H

MÉMOIRES D'HADRIEN

De **Marguerite YOURCENAR**

Mise en scène Renaud MEYER

Avec Jean-Paul BORDES

DU 31 MARS AU 16 MAI

DU MARDI AU SAMEDI À 19H

UN COEUR SIMPLE

De **Gustave FLAUBERT**

Mise en scène Xavier LEMAIRE

Avec Isabelle ANDRÉANI

À PARTIR DU 5 AVRIL

TOUS LES DIMANCHES À 15H

ANTIGONE

De **Jean ANOUILH**

Mise en scène Didier LONG

À PARTIR DU 14 AVRIL

DU MARDI AU SAMEDI À 21H / DIMANCHE 17H

LE FUNAMBULE

De **Jean GENET**

Mise en scène et interprété par Pierre CONSTANT

LES 24 ET 25 AVRIL À 21H

LE 26 AVRIL À 17H

ORPHÉE, AFFAIRE CLASSÉE

Spéctacle musical écrit et interprété par Sevan MANOUKIAN, Ambre

VUILLERMOZ et Sybille VILSON

LES DIMANCHES 3, 10, 17 MAI, 14 ET 21 JUIN À 15H

LE TRIBUNAL DE POCHE

LE PROCÈS D'ULYSSE

LE 7 AVRIL À 19H

LETTRES D'EXCUSES

Textes et interprétation **Patrick CHESNAIS**

Mise en scène Émilie CHESNAIS

TOUS LES LUNDIS À 21H

À PARTIR DU 4 MAI

MÉMOIRES D'UNE JEUNE FILLE RANGÉE

De **Simone de BEAUVOIR**

Lecture scénique conçue et interprétée

par Caroline SILHOL

Sous le regard amical d'Anne BOURGEOIS

LES MARDIS, MERCREDIS ET JEUDIS À 21H

À PARTIR DU 5 MAI

UN BARRAGE CONTRE LE PACIFIQUE

De **Marguerite DURAS**

Avec Anne CONSIGNY

DU MARDI AU SAMEDI À 19H

À PARTIR DU 19 MAI

COLETTE AU MUSIC-HALL

Textes de **COLETTE**

Avec Geneviève de KERMABON

LES 15 JUIN, 6, 10 ET 11 JUILLET À 21H

ET LES 5 ET 12 JUILLET À 15H

SATIE EN LIBERTÉ

Lecture conçue par François MARTHOURET

accompagné par Vadim SHER au piano

TOUS LES LUNDIS À 21H

À PARTIR DU 25 MAI

Le Théâtre de Poche-Montparnasse a été rouvert en janvier 2013 par Philippe TESSON, qui en a assuré la Direction pendant dix ans, jusqu'à sa mort en février 2023.

Direction Stéphanie Tesson et Gérard Rauber | **Communication et commercialisation** Stefania Colombo, Ophélie Lavoine | **Assistant de direction** Yoann Guer | **Chargée des relations scolaires et des partenariats** Eugénie Duval | **Régie générale** Alireza Kishipour | **Responsable billetterie** Stefania Colombo | **Billetterie** Stefania Colombo, Ophélie Lavoine | **Chargée de mission** Catherine Schlemmer | **Comptabilité** Éric Ponsar | **Barmen** Mateo Autret, Pablo Dubott, Justine Gohier, Aloys Papon de Lameigné, Romain Séguin | **Régie** Pablo Adda Netter, Antonin Bensaïd, Ludvine Charmet, Deborah Delattre, Clément Lucbéreilh, Dorian Mjehed-Lucas, Héloïse Roth | **Habilleuse** Krystal Hamonic | **Responsable de salle** Natalia Ermilova | **Placement de salle** Natalia Ermilova, Victoire Laurens, Irène Toubon | **Création graphique** Pierre Barrière | **Maquette** Ophélie Lavoine | **Entretien des lieux** Yaw Adu

Le Théâtre de Poche-Montparnasse propose une **sélection d'ouvrages** en lien avec la programmation, disponibles au bar du théâtre.

Le **Bar du Poche** vous accueille du lundi au samedi de 18h à 23h et le dimanche de 14h à 19h

Bénéficiez d'un tarif réduit en réservant plus de 30 jours à l'avance sur notre site internet.

Sur présentation de votre billet plein tarif au guichet du théâtre, bénéficiez d'un tarif réduit pour le spectacle suivant.

Avec **Le Pass en Poche**, d'une valeur de 45 € et valable un an, bénéficiez de places à 20 €, d'un tarif réduit pour la personne qui vous accompagne, ainsi que d'avantages chez nos théâtres partenaires.